25-26

GUÍA DE ESTUDIO PÚBLICA

EVOLUCIÓN DEL ESPAÑOL Y SU ENSEÑANZA COMO 2L

CÓDIGO 2441211-

UNED

25-26

EVOLUCIÓN DEL ESPAÑOL Y SU ENSEÑANZA COMO 2L

CÓDIGO 2441211-

ÍNDICE

PRESENTACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN
REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES PARA CURSAR ESTA ASIGNATURA
EQUIPO DOCENTE
HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE
COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE
RESULTADOS DE APRENDIZAJE
CONTENIDOS
METODOLOGÍA
SISTEMA DE EVALUACIÓN
BIBLIOGRAFÍA BÁSICA
BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA
RECURSOS DE APOYO Y WEBGRAFÍA
IGUALDAD DE GÉNERO

Nombre de la asignatura	EVOLUCIÓN DEL ESPAÑOL Y SU ENSEÑANZA COMO 2L
Código	2441211-
Curso académico	2025/2026
Título en que se imparte	MÁSTER UNIVERSITARIO EN FORMACIÓN DE PROFESORES DE ESPAÑOL COMO SEGUNDA LENGUA
Tipo	CONTENIDOS
Nº ETCS	5
Horas	125
Periodo	SEMESTRE 2
Idiomas en que se imparte	CASTELLANO

PRESENTACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN

El estudio de la *Evolución del español y su enseñanza como segunda lengua*servirá para conocer el camino que ha seguido esta lengua a lo largo de su historia. El curso presupone el análisis de las más importantes etapas de creación y evolución de la lengua española en todos los niveles de la misma: gráfico-fonético, morfológico, sintáctico, léxico y semántico.
Profesorado:
M.ª Lourdes García-Macho Alonso de Santamaría.
Doctora en Filología Románica por la Universidad de Salamanca (1984) y Catedrática de Lengua española (2002).
Actividad docente/profesional/investigadora:
Cursos de *Historia de la Lengua Española II* (Morfología y sintaxis) para alumnos de 5.º curso de Filología Hispánica en la UNED.
Cursos de Fonética y fonologías históricas y de Morfosintaxis histórica en el Grado en Lengua y Literaturas Españolas.
Dirección de Tesis y Cursos de Máster.
Investigación en Historia de la lengua, Fonética y Morfosintaxis histórica y Lexicografía.
Publicaciones:
M.ª Lourdes García-Macho y Ralph Penny (2001): *Gramática histórica de la lengua española: morfología,* Madrid, Unidades Didácticas, UNED.
"Sobre las variantes vocálicas y consonánticas en Juan de Mena, Pérez de Guzmán y Fray Luis de León", *Anuario de Estudios Filológicos,* XXIV, 2001, pp. 169-182.
"La lengua de las novelas ejemplares: *Rinconete y Cortadillo*", *Anuario de Estudios Filológicos,* vol. XXXII, 2009, pp. 107-122.
"Estudio de algunas características morfosintácticas en los escritores espirituales del siglo XVI", *Actes du XXIV.e Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes (CILPR),* 2007, pp. 157-172.
El *Léxico del Arte de navegar de Pedro de Medina,* Madrid, Estudios de la UNED, 2010.
Encuadramiento de la asignatura dentro del plan de estudios de la titulación y competencias asignadas en el marco del plan formativo
Evolución del español y su enseñanza como segunda lengua es una asignatura optativa de cinco créditos que se realiza en el segundo cuatrimestre.
El estudio de la Evolución del español y su enseñanza como segunda lengua servirá para conocer el camino que ha seguido esta lengua a lo largo de su historia. El curso presupone

el análisis de las más importantes etapas de creación y evolución de la lengua española en todos los niveles de la misma: gráfico-fonético, morfológico, sintáctico, léxico y semántico. En esta materia se coordinan la teoría y la práctica. Se equilibran la temporalización de los créditos y el volumen de contenidos de la materia distribuidos en núcleos temáticos. Se adecua el perfil del POP y de la materia, tanto por su dimensión teórica como por la práctica.

Justificación de la relevancia de la asignatura *Evolución del español y su enseñanza como segunda lengua*

El estudio de esta disciplina ofrece unos conocimientos básicos sobre la historia de la lengua y su evolución. En ella se estudia la historia externa y la historia interna: fonética histórica y morfosintaxis histórica, con lo que aporta una formación diacrónica completa para un profesional de la lengua española y de la lingüística. De este modo esta materia contribuye en el conjunto de asignaturas que conforman el Máster una formación necesaria para los profesores de español.

REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES PARA CURSAR ESTA ASIGNATURA

Requisitos obligatorios

No existen requisitos legales obligatorios para cursar esta materia. Puesto que se trata de una asignatura *optativa,* no se necesitan unos conocimientos especiales. Sin embargo, como el nivel de los alumnos puede ser variado, se facilitará un breve estudio sobre la *Historia de la lengua y su evolución,* con el fin de familiarizar a los estudiantes con esta asignatura y facilitarles los contenidos de la misma.

Requisitos recomendables

El alumno que decida cursar esta asignatura:

- Conviene que tenga unos conocimientos básicos acordes con los adquiridos mediante los estudios de Filología Hispánica o, en su defecto, con un dominio correcto de la lengua española escrita y hablada. Si el estudiante no fuera español deberá demostrar un buen conocimiento del español con el fin de poder seguir esta asignatura.
- Debe percibir o tener unos conocimientos lingüísticos correspondientes a una formación básica.
- Debe ser capaz de usar un ordenador a nivel de usuario y sacar provecho de los recursos informáticos, necesarios para enfrentarse a la metodología de la enseñanza a distancia de la UNED.
- Conviene que tenga las competencias lingüísticas propias de un alumno universitario, que, en este caso, se concretan en una correcta expresión idiomática.

EQUIPO DOCENTE

Nombre y Apellidos	MARIA LOURDES GARCIA-MACHO ALONSO DE SANTAMARIA (Coordinador/a de asignatura)
Correo Electrónico	lmacho@flog.uned.es
Teléfono	91398-6846
Facultad	FACULTAD DE FILOLOGÍA
Departamento	LENGUA ESPAÑOLA Y LINGÜÍSTICA GENERAL

HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE

Horario de atención al alumno
Días de la semana: Lunes de 11 a 14 h.
Despacho: 711. Facultad de Filología. Humanidades. UNED.
Medios de contacto:
Dirección postal: Dra. M.ª Lourdes García-Macho Alonso de Santamaría
Departamento de Lengua Española y Lingüística General
Facultad de Filología
UNED
Senda del Rey, 7
28040 Madrid
Teléfono: 91 3986846
Dirección de correo electrónico: lmacho@flog.uned.es
Medio de contacto recomendado: correo electrónico
Tutorización
La tutorización académica y de orientación corresponde a la profesora que imparte la asignatura, Dra. M.ª Lourdes García-Macho Alonso de Santamaría.

COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE

Ver sección de Resultados de Aprendizaje.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE

Los resultados de aprendizaje de esta asignatura en la Memoria de Verificación del Máster son los siguientes:
CONOCIMIENTOS O CONTENIDOS
CN5 - Conocimiento avanzado de las técnicas y métodos del análisis lingüístico diacrónico y su aplicación a la enseñanza como 2L/ LE.
HABILIDADES O DESTREZAS
H3 - Demostrar habilidad en el uso de internet como fuente de información, como medio de comunicación y como herramienta para la enseñanza del español 2L/LE.
H4 - Tener capacidad avanzada para entender, comentar y producir textos de diversa índole, profesionales y aplicados a la didáctica.
H5 - Tener capacidad para hacer posible la formación autónoma y la actualización

permanente en el ámbito de la lingüística aplicada a la enseñanza de lenguas segundas o extranjeras
H6 - Demostrar capacidad crítica y autocritica para planificar y evaluar los contenidos de los programas de enseñanza-aprendizaje de español 2L/LE.
H8 - Demostrar capacidad para aplicar los conocimientos adquiridos en la elaboración de unidades didácticas, en el debate de temas de temas de la especialidad y en la práctica profesional de la enseñanza del español 2L/LE.
H10 - Saber localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica y documentación propia del área.
H11 - Saber localizar, manejar y evaluar críticamente la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de internet.
H13 - Transmisión a los aprendices de E2L/LE de conocimientos lingüísticos y extralingüísticos a la lengua española de un modo claro y sin ambigüedades.

CONTENIDOS

PROGRAMA DE CONTENIDOS

UNIDAD 1: Importancia de la historia de la lengua para la enseñanza del español 2L/LE.
1.er BLOQUE: HISTORIA EXTERNA: ETAPAS EVOLUTIVAS DE LA LENGUA ESPAÑOLA.
Tema I. *Situación lingüística anterior al castellano*
Tema II. *El castellano en sus orígenes*
Tema III. *El castellano en el siglo XIII. Alfonso X el Sabio*
Tema IV. *La transición del español medieval al clásico*
Tema V. *El español de la época clásica*
Tema VI. *El español moderno*
UNIDAD 2: La evolución fonética y fonológica del español y su reflejo en la pronunicación y escritura del español de nuestros días. Aspectos contrastivos inter- lingüísticos y su importancia para la enseñanza del español como 2L/LE.

2.º BLOQUE: FONÉTICA HISTÓRICA DE LA LENGUA ESPAÑOLA.
Tema VII. *Evolución del sistema vocálico*
Tema VIII. *Evolución del sistema consonántico*
UNIDADES 3, 4 Y 5:
3. La evolución morfosintáctica del español y su reflejo en el español de nuestros días. Aspectos contrastivos interlingüísticos y su importancia para la enseñanza del español como 2L/LE.

4. La evolución sintáctica del español y su reflejo en el español de nuestros días. Aspectos contrastivos interlingüísticos y su importancia para la enseñanza del español como 2L/LE.
5. Aspectos diacrónicos de la construcción del discurso en español: la evolución histórica de los marcadores del discurso. Aspectos contrastivos interlingüísticos, y su importancia para la enseñanza del español como 2L/LE.

3.er BLOQUE: MORFOSINTAXIS HISTÓRICA DE LA LENGUA ESPAÑOLA

Tema IX. Morfosintaxis nominal

Tema X. Morfosintaxis verbal

UNIDAD 6: La evolución del léxico español. La procedencia del léxico: aportaciones no latinas al léxico español de nuestros días. El lenguaje "formulaico": origen y sentido en el español de nuestros días.

4.º BLOQUE: LÉXICO

Tema XI. Procedencia del léxico español. Aportaciones no latinas al vocabulario español

METODOLOGÍA

En la modalidad de enseñanza a distancia, propia de la UNED, las actividades formativas de los estudiantes se distribuyen entre el trabajo autónomo y el tiempo de interacción con los profesores de la Sede central. El trabajo autónomo es equiparable al que realizan los alumnos en la enseñanza presencial; la interacción consiste en la comunicación entre docentes y estudiantes. Esta interacción se puede lograr satisfactoriamente del modo siguiente:

- se proporcionarán al estudiante materiales didácticos para el aprendizaje a distancia de esta asignatura;
- se facilitará una bibliografía básica que se acompañará de las recomendaciones oportunas sobre su utilización, con el fin de obtener el máximo rendimiento de esta asignatura;
- se propondrán distintas actividades de análisis y comentarios para que el estudiante pueda aplicar sus conocimientos teóricos a la práctica;
- se promoverá la utilización autónoma, por parte del estudiante, de los recursos indicados en esta guía, a través de diferentes actividades;
- se propondrán actividades en los Foros del Curso Virtual que permitan evaluar el seguimiento de la materia por parte de cada alumno.

Estas diferentes modalidades permitirán aplicar las estrategias metodológicas adecuadas para facilitar el aprendizaje de los estudiantes.

La distribución prevista de las actividades formativas, tal como se indica en la memoria verificada del título, es la siguiente:

ACTIVIDAD FORMATIVA: TRABAJO CON CONTENIDOS TEÓRICOS (interacción con el equipo docente). Consulta de materiales didácticos; lectura de las orientaciones para el

estudio; lectura de materiales recomendados y complementarios (impresos y contenidos multimedia); solución de dudas en linea a través del curso virtual; revisión de trabajos y actividades con el equipo docente
HORAS: 37,5.
ACTIVIDAD FORMATIVA: REALIZACIÓN DE ACTIVIDADES PRÁCTICAS (bajo la supervisión del equipo docente). Mediadas por tecnologías a través del curso virtual: lectura de las orientaciones para la realización de las actividades prácticas; lectura, visualización o audición de materiales para la realización de las actividades prácticas; solución de dudas sobre los trabajos prácticos; observaciones de clase; demostraciones docentes; evaluación de actividades docentes y de prácticas.
HORAS: 12,5.
ACTIVIDAD FORMATIVA: TRABAJO AUTÓNOMO DEL ESTUDIANTE: Estudio de contenidos teóricos; interacción con los compañeros en el foro; participación en grupos de estudio, búsqueda de información en Internet u otras fuentes documentales, preparación de lass pruebas de evaluación final. Realización de actividades prácticas: resolución de problemas, análisis de textos, autoevaluación de las actividades prácticas trabajo en grupo, debate de temas de interés y solución de problemas en el foro de alumnos, autoevaluación del grupo,
HORAS: 75.

SISTEMA DE EVALUACIÓN

TIPO DE PRUEBA PRESENCIAL

Tipo de examen	No hay prueba presencial

CARACTERÍSTICAS DE LA PRUEBA PRESENCIAL Y/O LOS TRABAJOS

Requiere Presencialidad	No

Descripción

Realización de un Trabajo final

Criterios de evaluación

El trabajo debe tener una extensión aproximada de unas 20 a 30 páginas.
Debe ser original.
Con su bibliografía.

Ponderación de la prueba presencial y/o los trabajos en la nota final	Aproximadamente 80 % el Trabajo final
Fecha aproximada de entrega	Última semana de mayo. Se precisará fecha en el curso virtual.

Comentarios y observaciones

Se recuerda al estudiantado que no está permitido el uso de herramientas de Inteligencia Artificial Generativa para la elaboración de trabajos académicos derivados del desarrollo de la asignatura, salvo indicación expresa en contrario por parte del Equipo Docente. En cualquier caso, sobre las posibilidades y límites en el uso de este tipo de herramientas en la UNED, puede consultarse la siguiente Guía general Estudiantes.pdf

PRUEBAS DE EVALUACIÓN CONTINUA (PEC)

¿Hay PEC? Si,PEC no presencial

Descripción

Responder a unas preguntas.

Criterios de evaluación

Adecuación en las respuestas.

De extensión suficiente.

Incluir bibliografía.

Ponderación de la PEC en la nota final Aproximadamente 20 %

Fecha aproximada de entrega Entre el 15 y el 20 de marzo. Se precisará fecha en el curso virtual.

Comentarios y observaciones

OTRAS ACTIVIDADES EVALUABLES

¿Hay otra/s actividad/es evaluable/s? No

Descripción

Criterios de evaluación

Ponderación en la nota final

Fecha aproximada de entrega

Comentarios y observaciones

¿CÓMO SE OBTIENE LA NOTA FINAL?

Un 80 % del Trabajo final+ el 20 % de la PEC.

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

TORRENS ÁLVAREZ, M.ª Jesús (2007): *Evolución e historia de la lengua española,* Madrid, Arco/Libros. ISBN 978-84-7635-712-5

COROMINAS, Joan (2008): *Breve diccionario etimológico español*. Madrid, Gredos, 14ª. ISBN 8424913329

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

ALVAR, Manuel y Bernard POTTIER (1983): *Morfología histórica del español*, Madrid, Gredos.

AZOFRA, M.ª Elena (2009): *Morfosintaxis histórica del español: de la teoría a la práctica*, Madrid, Uned.

CANO AGUILAR, Rafael (2002): *El español a través de los tiempos*, Madrid, Arco Libros, 2.ª. ISBN 8476350449

COROMINAS, Joan y José Antonio PASCUAL (1980-1991): *Diccionario Crítico etimológico castellano e hispánico*, Madrid, Gredos.

ECHENIQUE, M.ª Teresa *et al.* (eds.) (1995): *Historia de la lengua española en América y España*, Valencia, Universidad.

ECHENIQUE, M.ª Teresa y M.ª José MARTÍNEZ ALCALDE (2000): *Diacronía y gramática histórica de la lengua española*, Valencia, Tirant lo Blanch.

FRADEJAS RUEDA, José Manuel (1997): *Fonología histórica del español*. Madrid, Visor.

GARCÍA DE DIEGO, Vicente (1970): *Gramática histórica española* [1951], Madrid, Gredos, 3.ª ed.

GARCÍA-MACHO, M.ª Lourdes y Ralph PENNY (2001): *Gramática histórica de la lengua española: Morfología*, Madrid, Uned.

HANSSEN, Federico (1945): *Gramática histórica de la lengua española*. [Halle, 1913], Buenos Aires, El Ateneo.

LAPESA, Rafael (1980): *Historia de la lengua española*, Madrid, Gredos, 9.ª ed.

— (2000): *Estudios de morfosintaxis histórica del español,* R. Cano y M. T. Echenique (eds.), 2 vols., Madrid, Gredos.

LATHROP, Thomas A. (con la colaboración de Juan Gutiérrez Cuadrado): (1995): *Curso de gramática histórica española*, Barcelona, Ariel. ISBN 8434483750

LLOYD, Paul M. (1993): *Del latín al español I. Fonología y morfología históricas de la lengua española*, Madrid, Gredos.

MARCOS MARÍN, Francisco (ed.) (1983): *Introducción plural a la gramática histórica*, Madrid, Cincel.

MENÉNDEZ PIDAL, Ramón (1999): *Manual de gramática histórica española*, Madrid, Espasa Calpe. ISBN 8476353820

PENNY, Ralph (2006): *Gramática histórica del español*, Barcelona, Ariel [2.ª edición, revisada y actualizada, que sustituye a la 1993]. ISBN 8434482657

PENSADO RUIZ, Carmen (1984): *Cronología relativa del castellano*, Salamanca, Universidad.

QUILIS, A. (2003): *Introducción a la historia de la lengua española*, Madrid, UNED.— (2004): *Fonética histórica y fonología diacrónica*, Madrid, UNED. ISBN(13): 9788434482531

URRUTIA CÁRDENAS, Hernán y Manuela ÁLVAREZ ÁLVAREZ (1982): *Esquema de morfosintaxis histórica del español*, Bilbao, Universidad de Deusto.

RECURSOS DE APOYO Y WEBGRAFÍA

1.Recursos virtuales:

Es necesario que el alumno posea los conocimientos informáticos suficientes para manejar corpus digitalizados como el CORDE de la Real Academia Española o acceder a bibliotecas digitalizadas como la Biblioteca virtual Miguel de Cervantes u otras similares. Con estas herramientas, el alumno realizará búsquedas y dispondrá de los datos de textos significativos para comprender la evolución del español.

Se creará, en el espacio virtual de la asignatura, una página de recursos con enlaces a direcciones de interés en Internet (página de la RAE, bibliotecas…), acompañadas de un comentario; reproducimos a continuación las más importantes:

- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: Banco de datos (CORDE) [en línea]. Corpus diacrónico del español. https://corpus.rae.es/cordenet.html

- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: *Nuevo tesoro lexicográfico de la lengua española* [en línea] https://buscon.rae.es/ntlle/SrvltGUILoginNtlle

2. Otros recursos electrónicos

- ADMYTE II (1997): *Archivo Digital de Manuscritos y Textos Españoles*, Madrid, Ministerio de Educación y Cultura / Micronet (CD-Rom).

- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (2001): *Nuevo tesoro lexicográfico de la lengua española*, Madrid, Espasa Calpe (DVD-Rom).

3. Recursos de apoyo

3.1 En la plataforma educativa virtual UNED

El Curso virtual permite al estudiante acceder a las nuevas tecnologías que ofrece esta plataforma en conexión a Internet y que son:

–*Foro de la asignatura*, de carácter abierto, con atención directa por parte del profesor para solventar aclaraciones de tipo formal.

–*Módulo de Contenidos*, en el que se incluyen orientaciones, referencias bibliográficas adicionales, etc.

–*Correo electrónico*, para la respuesta en privado, personalizada.

–*La virtualización*permite, asimismo, planificar la materia y atender la progresión del estudio y del trabajo del alumno.

–Se impulsarátambién la atención telefónica o la entrevista personal cuando se estime ser el cauce adecuado por la naturaleza de la consulta.

3.2. Software para prácticas

–Además de los medios tradicionales del envío postal, se atenderá a los medios informáticos y a las nuevas tecnologías para el intercambio entre profesor y alumno de los análisis y comentarios de carácter teórico y práctico.

–Se realizarán las gestiones oportunas para que los Centros Asociados en los que está matriculado el estudiante de esta materia, así como la Biblioteca Central de la UNED, dispongan de las publicaciones que se recomiendan.

–El alumno, por su parte, deberá disponer de una conexión a Internet para poder cursar esta materia.

3.3. Medios didácticos

Además de las bibliografías recomendadas, básica y complementaria, el alumno dispone de una *Guía didáctica* de la asignatura con un plan de actividades de aprendizaje y las orientaciones necesarias para el estudio de los contenidos de la asignatura.

IGUALDAD DE GÉNERO

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no se hayan sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.